

**IRSAP** heat

# **RADIATORI VENTILATI**

**Ideali per la  
pompa di calore.**





# INDICE

## LEGENDA



Radiatore adatto al funzionamento con impianto a bassa temperatura



Controllo elettronico Wifi



Radiatore con valvole in dotazione



Radiatore a funzionamento in riscaldamento e raffrescamento



Illuminazione LED Bianco



Radiatore a funzionamento idraulico

## RELAX HYBRID

16

## RELAX STYLE

22

## RELAX AIR

26

## SCHEDE TECNICHE

30

# IL FUTURO DEL CALORE.

## IRSAP guarda al domani con soluzioni che uniscono comfort e innovazione.

Ogni soluzione è progettata per rivoluzionare il concetto di comodità, rendendolo accessibile senza rinunciare a eleganza ed efficienza.

### Una promessa fatta di eccellenza

- **Materiali pregiati** e processi produttivi impeccabili che garantiscono standard di assoluta qualità.
- **Stile inconfondibile**, capace di trasformare ogni ambiente in un'espressione di personalità raffinata.
- **Tecnologia avanzata**, pensata per prestazioni affidabili ed efficienti.
- **Sostenibilità autentica**, che coniuga progresso e responsabilità ambientale.

IRSAP non si limita a seguire i cambiamenti, li anticipa. Realizzando soluzioni capaci di evolversi con le necessità del mondo di oggi, si impegna verso il benessere e l'ambiente.

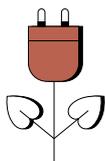
Così, con una visione a lungo termine che fa dell'innovazione il proprio cuore pulsante, anticipiamo i cambiamenti.

### Scopri il calore che fa la differenza.

Esplora la gamma completa di soluzioni sul sito IRSAP e trova quella che meglio risponde al tuo stile e alla tua idea di benessere senza compromessi.

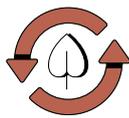
# L'UNICA STRADA PER IL SUCCESSO È UNA STRADA SOSTENIBILE.

**Energie rinnovabili, imballi riciclati,  
certificazione carbon footprint.  
Ma ogni giorno ci impegniamo per  
fare di più.**



## **Efficienza energetica.**

Progettiamo sistemi di gestione della temperatura degli ambienti domestici che coniugano comfort ed efficienza. Questi sistemi sono progettati per ottimizzare i consumi e ridurre gli sprechi energetici, e sono compatibili con impianti di generazione da fonti rinnovabili come le pompe di calore, offrendo un elevato livello di comfort.



## **Materie prime, selezionate.**

I nostri radiatori sono realizzati in acciaio, un materiale riciclabile all'infinito. Utilizziamo un film termoretraibile composto al 50% da plastica riciclata grazie ad un progetto di economia circolare dedicato. Facciamo scelte concrete giorno dopo giorno per ridurre l'impatto ambientale e gli sprechi di risorse.



## **Impegno certificato**

La nostra visione sostenibile non è solo un obiettivo, ma un impegno concreto. Per questo in IRSAP adottiamo un sistema di gestione ambientale certificato ISO 14001 e, nel 2024, abbiamo ottenuto la prima certificazione di prodotto ISO 14067 per l'impronta di carbonio del nostro radiatore tubolare multicolonna TESI 3. Un percorso che continuerà anche nel 2025, testimoniando il nostro impegno verso un futuro più responsabile e attento all'ambiente.

# RADIATORE VENTILATO, COMFORT IMMEDIATO.

**Efficienza e innovazione,  
per un comfort su misura.**

La gamma di Radiatori Ventilati Relax di IRSAP è progettata per garantire un comfort termico ottimale, adattandosi alle esigenze degli edifici moderni ad alta efficienza energetica. Grazie alla combinazione di tecnologie avanzate, questi radiatori offrono una gestione del clima precisa ed efficace, con elevate prestazioni termiche e consumi ridotti.

Disponibili in tre modelli unici, i Radiatori Ventilati Relax combinano prestazioni superiori e riscaldamento rapido con un design moderno ed elegante.

Le linee armoniose ma decise e l'ampia gamma cromatica offrono infinite possibilità di personalizzazione, garantendo un'estetica raffinata e un'identità stilistica duratura in ogni ambiente della casa.

Progettati per funzionare con generatori a bassa temperatura (caldaie a condensazione e pompe di calore), sono la scelta ideale per chi cerca efficienza, comfort immediato e tecnologia all'avanguardia.

**RELAX HYBRID Verticale**  
H 1800 mm  
L 630 mm  
Agave (9N)  
Design by Dario Tanfoglio  
Beta Engineering



# NEL CUORE DELLA TECNOLOGIA.

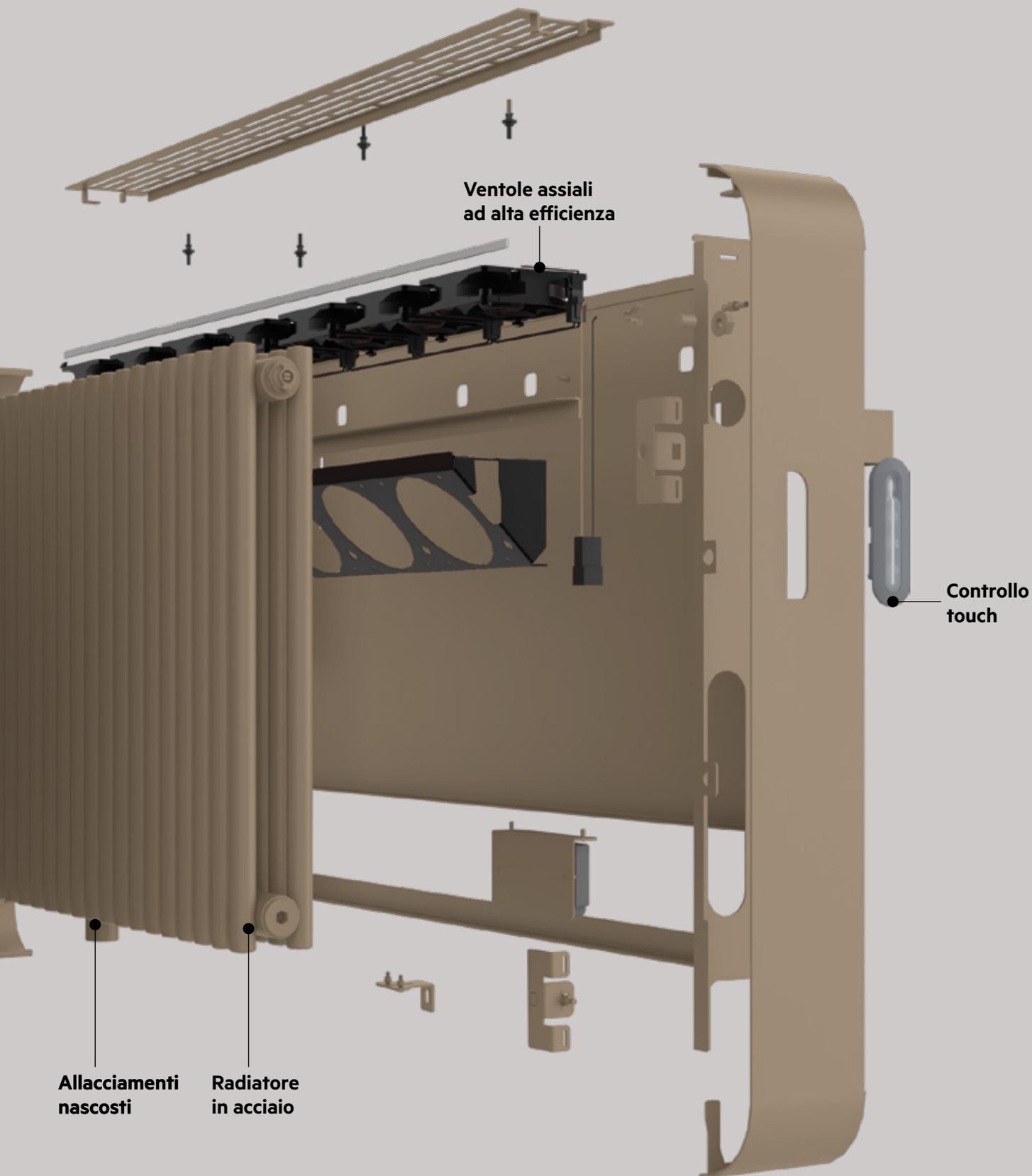
I radiatori ventilati rappresentano un concentrato di innovazione tecnica. Le versioni Style e Air offrono soluzioni focalizzate sul puro riscaldamento, mentre la versione Hybrid si distingue come l'unica proposta di radiatore ibrido capace di riscaldare e raffreddare - un radiatore pensato per accompagnarti in ogni stagione.

L'intera gamma di radiatori ventilati IRSAP è realizzata combinando una parte radiante, collegata a un radiatore in acciaio ad alto rendimento, con una componente ventilante che assicura un immediato boost di potenza, utile per raggiungere velocemente il clima desiderato.

Il tutto gestito con precisione da una centralina elettronica con comandi touch, per un controllo completo del tuo comfort.

Piastra radiante





**Allacciamenti nascosti**

**Radiatore in acciaio**

**Ventole assiali ad alta efficienza**

**Controllo touch**

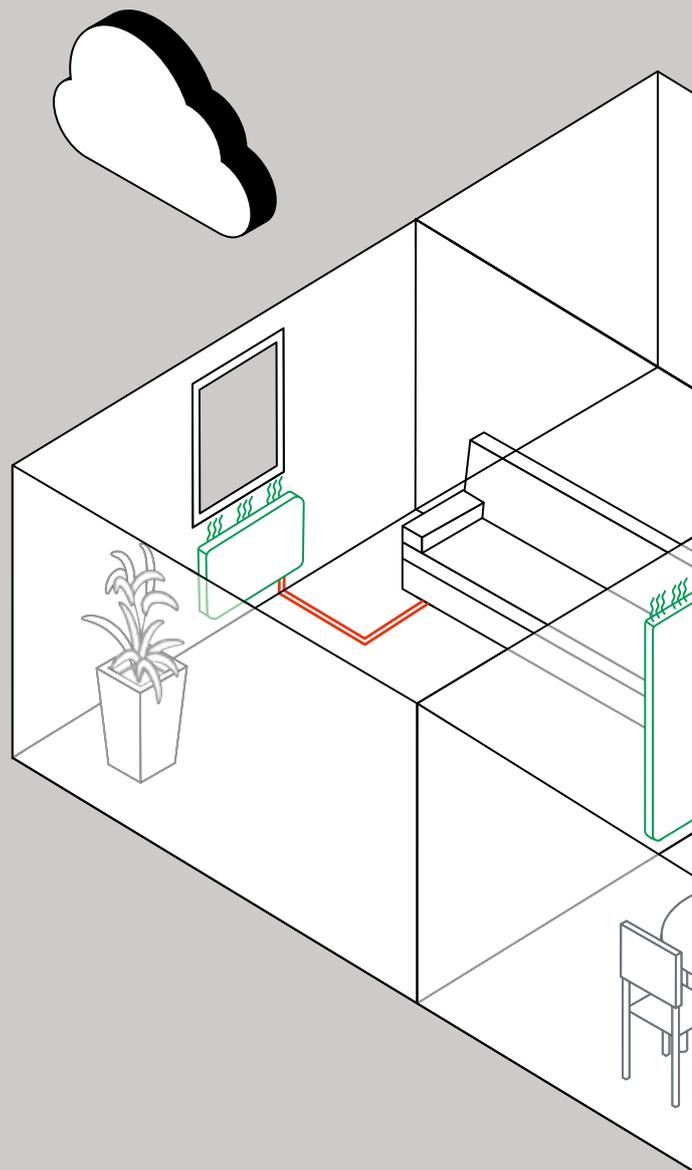
# PERFETTI PER LA POMPA DI CALORE

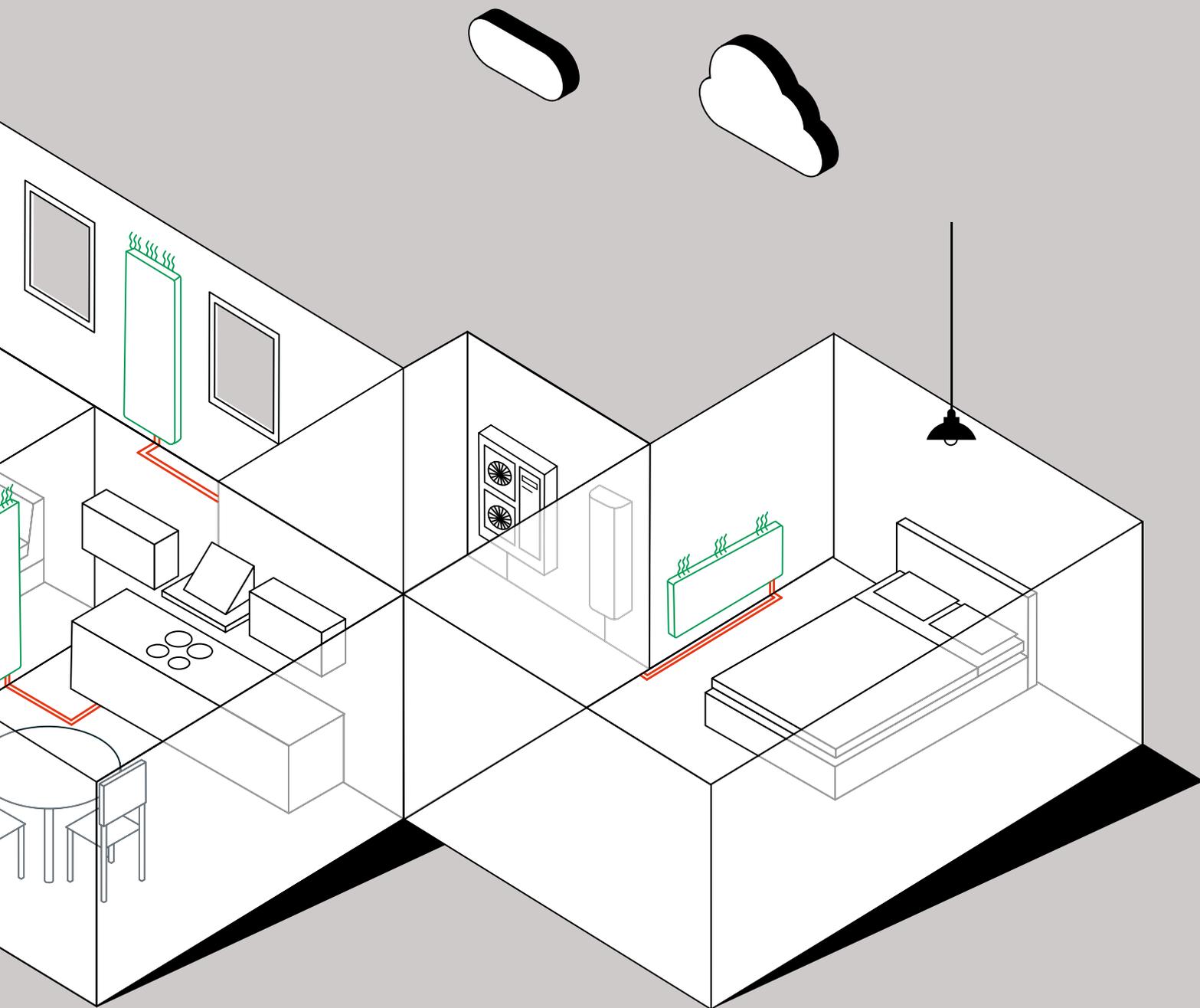
**Sinergia impeccabile,  
prestazioni superiori,  
efficienza senza compromessi.**

I radiatori ventilati della Gamma Relax rappresentano la soluzione ideale per chi desidera **estrarre il massimo potenziale da un sistema di riscaldamento a pompa di calore.**

Le ventole assiali ad alta efficienza orchestrano una diffusione del calore rapida e omogenea, creando un'armonia perfetta tra **l'irraggiamento naturale** del corpo scaldante e la **ventilazione silenziosa** che lo accompagna.

Per un'installazione ottimale, oltre al tradizionale collegamento idraulico, è necessario predisporre un punto di alimentazione elettrica nelle immediate vicinanze del radiatore, completando così un sistema che eleva il concetto stesso di comfort termico.





**Esempio di impianto tradizionale con i radiatori Ventilati della Gamma RELAX predisposto solo per il riscaldamento ed alimentato con pompa di calore.**

# SEMPLICE, VELOCE, EFFICIENTE.

## Ideale per le ristrutturazioni e il recupero nell'edilizia residenziale.

La gamma dei Radiatori Ventilati Relax è studiata per sostituire i vecchi modelli di radiatori in ghisa e alluminio con eleganza e praticità, eliminando la necessità di opere murarie invasive.

La versatilità degli attacchi idraulici - disponibili a destra, a sinistra e in posizione centrale a 50 mm - rende questi corpi scaldanti la soluzione perfetta per le ristrutturazioni conservative: un connubio armonioso tra design contemporaneo ed efficienza superiore racchiuso in un unico prodotto.

Quando il rinnovamento incontra la semplicità, nasce un comfort che rispetta la storia dell'ambiente mentre lo proietta nel futuro.

**RELAX STYLE Orizzontale**  
H 653 mm  
L 928 mm  
Nero Opaco (K1)  
Design by Dario Tanfoglio  
Beta Engineering



# RADIATORI VENTILATI ARMONIA TRA FORMA E FUNZIONALITÀ

**Gamma Relax, quando il design  
incontra l'innovazione.**

Frutto della collaborazione con lo studio di design Beta Engineering, **RELAX HYBRID e RELAX STYLE** sono progettati per rispondere alle esigenze di spazio e design delle abitazioni contemporanee, dove l'ottimizzazione degli ambienti richiede geometrie essenziali, linee pulite ed elementi discreti.

Questi prodotti rivoluzionari nascono dall'analisi delle ultime tendenze d'arredo, con l'obiettivo di ridefinire il concetto di comfort attraverso un design esclusivo e contemporaneo.

**RELAX HYBRID Verticale**  
H 1800 mm  
L 630 mm  
Colore Grigio Medio cod. 4D  
Design by Dario Tanfoglio  
Beta Engineering





# RELAX HYBRID: BENVENUTO FUTURO.

**Riscalda, raffredda, arreda  
in soli 107 mm.**

Nato dalla collaborazione con lo studio di design Beta Engineering, RELAX HYBRID è il radiatore ventilato di IRSAP, progettato per il funzionamento con caldaie e pompe di calore, che unisce la ricerca di efficienza energetica ad una geometria unica. Un ibrido innovativo di design e tecnologia.

# RELAX HYBRID



La ricerca tecnologica basata sulle ultime innovazioni sviluppate nel campo del riscaldamento e del raffreddamento, lo studio delle tendenze dell'arredamento per ricercare un design esclusivo e contemporaneo, sono state le linee progettuali di questo prodotto rivoluzionario.

Relax Hybrid, inserito in un impianto alimentato da pompa di calore e predisposto anche per il condizionamento, dà il meglio di sé integrando la funzione di raffrescamento a quella di riscaldamento.

Relax Hybrid, grazie alla sua flessibilità di installazione, è l'ideale per una sostituzione senza impatto. Disponibile nella versione orizzontale e verticale con attacchi idraulici nascosti all'interno del radiatore che ne evidenziano la geometria.

## I PUNTI DI FORZA:

- **L'unico radiatore che riscalda e raffredda**
- **Disponibile in versione con led**
- **Ideale per utilizzo con generatori a bassa temperatura (pompe di calore, caldaie condensazione)**
- **Collegamenti idraulici ed elettrici nascosti**
- **Efficienza ai massimi livelli**
- **Silenziosità certificata**



Con uno spessore di soli 107 mm è il radiatore ventilato più sottile di sempre. Un prodotto che rappresenta la soluzione alle esigenze di spazio e di design delle case contemporanee che richiedono geometrie essenziali ed elementi concreti e poco invasivi.

## RELAX HYBRID

### Verticale

H 1800 mm

L 630 mm

Agave (9N)

Versione con LED.

Designed by Dario Tanfoglio  
Beta Engineering



archiproducts  
DESIGN AWARDS  
2022

WINNER



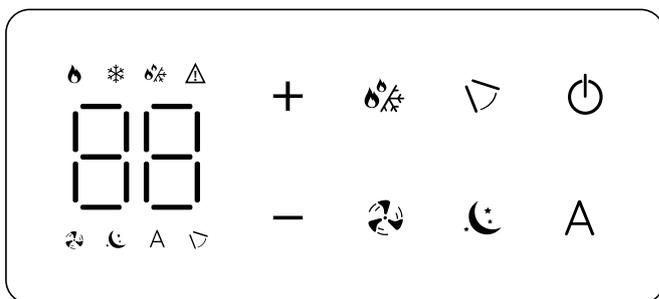


**archiproducts**  
DESIGN AWARDS  
2022

**WINNER**



## Pannello elettronico TOUCH con modulazione continua



### Icone e avvisi display

Sul display vengono inoltre visualizzati gli stati e gli eventuali allarmi attraverso specifici simboli:

- Riscaldamento attivo
- Raffrescamento attivo
- Switch riscaldamento/raffrescamento
- Indicazione allarme
- Funzionamento boost
- Funzionamento notturno
- Funzionamento automatico
- Indicazione pannello spento

### Funzione tasti

Le varie funzioni vengono impostate attraverso i tasti retroilluminati:

- Temp + consente di aumentare la temperatura.
- Temp - consente di diminuire la temperatura.
- Riscaldamento / Raffrescamento: consente di commutare il modo di funzionamento.
- Funzionalità non implementata per il modello Hybrid.
- ON/Standby: consente di attivare l'apparecchio o di metterlo in condizione di standby.
- Funzionamento Boost: si ottiene immediatamente il massimo della potenza erogabile sia in riscaldamento che in raffreddamento.
- Funzionamento notturno: viene limitata la velocità di ventilazione ad un valore molto contenuto per garantire il massimo del comfort.
- Funzionalità Automatica: caratterizzata dall'auto-regolazione della velocità di ventilazione tra un valore minimo ed un valore massimo, secondo l'effettiva distanza della temperatura ambiente dal set-point impostato.

### RELAX HYBRID

#### Orizzontale

H 650 mm

L 1320 mm

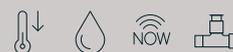
Bianco Opaco (J8)

Designed by Dario Tanfoglio

Beta Engineering



# RELAX STYLE



Relax STYLE è il radiatore ventilato che riscalda e arreda. Il design, caratterizzato da linee morbide e armoniose nasconde gli allacciamenti idraulici ed elettrici in una profondità ridotta.

La sostituzione del vecchio radiatore in ghisa o alluminio avviene, quindi, senza opere murarie con un radiatore dalla geometria unica.

Disponibile in un'ampia gamma dimensionale, Relax STYLE garantisce un design esclusivo e contemporaneo con elevate prestazioni a regimi di massima silenziosità.

## I PUNTI DI FORZA:

- **Allacciamenti elettrici ed idraulici nascosti**
- **Ideale per la ristrutturazione**
- **Disponibile in tutta la gamma colori Irsap**
- **Silenziosità certificata**
- **Ideale per utilizzo con generatori a bassa temperatura (pompe di calore, caldaie condensazione)**
- **Efficienza ai massimi livelli**
- **Possibilità di controllo domotica segnale 0-10V**



## RELAX STYLE

L'unico radiatore ventilato con valvole nascoste e massima flessibilità installativa grazie ai tubi flessibili che permettono di variare a piacere l'interasse idraulico

## RELAX STYLE

H 1753 mm

L 496 mm

Grigio Perla (L6)

Design by Dario Tanfoglio

Beta Engineering

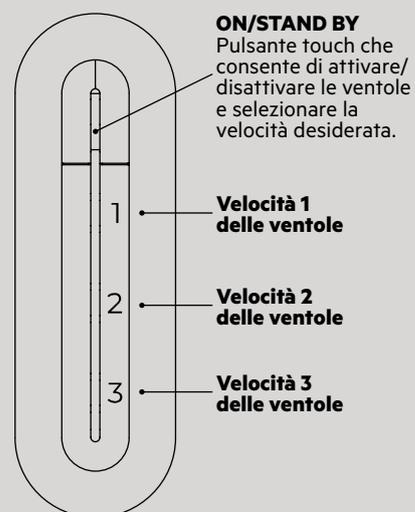


## RELAX STYLE

è ideale per il funzionamento a bassa temperatura. Riscalda maggiormente occupando meno spazio rispetto ad un radiatore statico.



## CONTROLLO TOUCH



## RELAX STYLE

H 653 mm

L 928 mm

Bianco Opaco (J8)

Design by Dario Tanfoglio

Beta Engineering



# RELAX AIR



RELAX AIR è il radiatore d'ingresso della gamma dei ventilati che unisce linee essenziali e rigore geometrico a rese elevate, disponibile in versione verticale ed orizzontale.

La sezione radiante unita alla sezione ventilante permette di raggiungere la massima efficienza energetica garantendo alte prestazioni in un impianto alimentato con generatori di nuova concezione, caldaie e pompe di calore.

La ricerca tecnologica basata sulle ultime innovazioni sviluppate nel campo del riscaldamento ha permesso di raggiungere performance elevate garantendo il massimo comfort acustico.

## I PUNTI DI FORZA:

- **Disponibile in tutta la gamma colori Irsap**
- **Silenziosità certificata\***
- **Ideale per utilizzo con generatori a bassa temperatura (pompe di calore, caldaie condensazione)**
- **Molteplici soluzioni di connessioni idrauliche**
- **Efficienza ai massimi livelli**
- **Possibilità di controllo domotica segnale 0-10V**

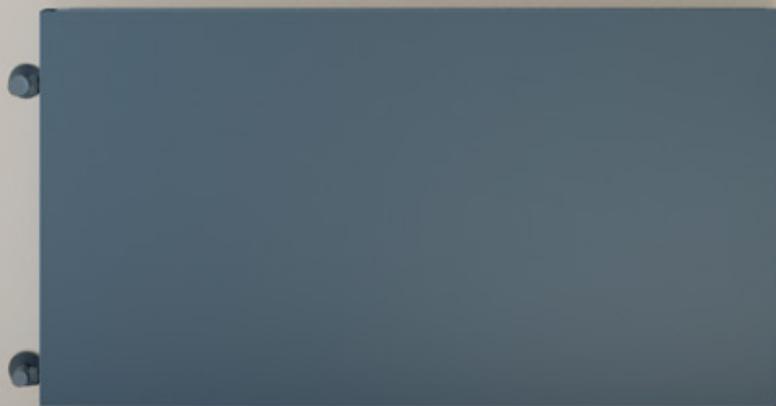


Piastra radiante ventilata con controllo delle velocità ventole touch presente a bordo radiatore. Relax Air può essere controllato tramite domotica di terze parti.

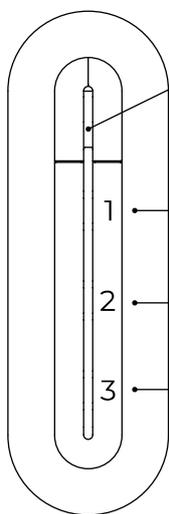


**RELAX AIR**  
H 1643 mm  
L 494 mm  
Verde Salvia Opaco (2V)

**RELAX AIR**  
H 673 mm  
L 1034 mm  
Blu Colomba Opaco (4P)



## CONTROLLO TOUCH



**ON/STAND BY**  
Pulsante touch che consente di attivare/disattivare le ventole e selezionare la velocità desiderata.

**Velocità 1 delle ventole**

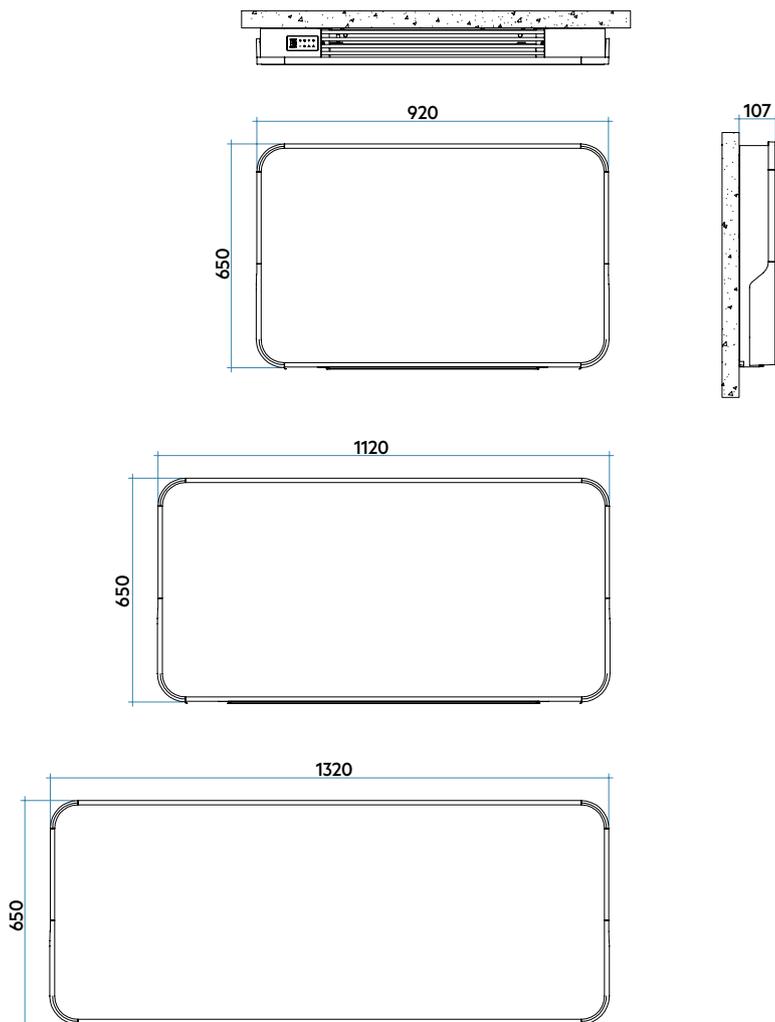
**Velocità 2 delle ventole**

**Velocità 3 delle ventole**

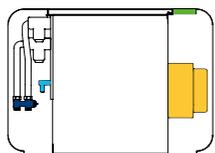
Relax Air è ideale per la sostituzione di radiatori sottofinestra.



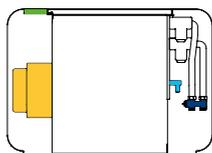
# RELAX HYBRID ORIZZONTALE



## ALLACCIAMENTI IDRAULICI RELAX HYBRID ORIZZONTALE



Versione sinistra



Versione destra

### Legenda:

- Allacciamento idraulico 50 mm
- Gruppo elettrico
- Scarico condensa
- Display touch

## FINITURE RELAX HYBRID



**AGAVE**  
Cod. 9N



**GRIGIO CHIARO OPACO**  
Cod. 8N



**GRIGIO MEDIO**  
Cod. 4D



**BIANCO OPACO**  
Cod. J8



**SABLÉ**  
Cod. Y4



**NERO SATINATO**  
Cod. 30

# RELAX HYBRID ORIZZONTALE

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL PRODOTTO:

Radiatore ventilato con struttura in acciaio verniciato, completo di isolamenti; disponibile nelle larghezze 920, 1120, 1320 mm; configurabile con allacciamento idraulico destro o sinistro; display touch presente a bordo radiatore, collocato nella parte opposta alla posizione dell'allacciamento idraulico scelto, classe di isolamento I; filtro estraibile; personalizzabile in sei colori; sistema di illuminazione led (opzionale).

**DOTAZIONE DI SERIE:** dima di installazione; sistema di fissaggio a muro con viti e tasselli; istruzioni di montaggio, uso e manutenzione.



22  
EN16430-2



UNI EN ISO 3744:2010

		650 x 920	650 x 1120	650 x 1320
Contenuto acqua	ℓ	2,43	2,89	3,35
Pressione massima di esercizio	bar	4	4	4
Massima temperatura ingresso acqua	°C	85	85	85
Minima temperatura ingresso acqua	°C	4	4	4
Attacchi idraulici	mm/”	50 - G3/4	50 - G3/4	50 - G3/4
Tensione di alimentazione	V/Hz	230/50	230/50	230/50
Corrente massima assorbita	A	0,07	0,07	0,07
Potenza massima assorbita	W	15,2	15,8	17,0
Peso	kg	29,0	35,2	40,0

PRESTAZIONI IN RISCALDAMENTO *											
(75°/65°C a 20°C)			NOTTE	AUTO	BOOST	NOTTE	AUTO	BOOST	NOTTE	AUTO	BOOST
Potenza in riscaldamento	W		1403	2394	2675	1547	2701	3154	2028	3529	3946
Portata d'acqua	l/h		121	206	230	133	232	271	174	303	339
Perdite di carico	kPa		5,9	13,0	15,3	4,8	11,5	14,7	6,2	15,9	19,2
(55°/45°C a 20°C)			NOTTE	AUTO	BOOST	NOTTE	AUTO	BOOST	NOTTE	AUTO	BOOST
Potenza in riscaldamento	W		824	1405	1570	898	1568	1831	1165	2027	2267
Portata d'acqua	l/h		71	121	135	77	135	157	100	174	195
Perdite di carico	kPa		2,7	5,9	7,0	2,0	4,9	6,3	2,4	6,2	7,5

PRESTAZIONI IN RAFFREDDAMENTO											
(7°/12°C a 27°C)			NOTTE	AUTO	BOOST	NOTTE	AUTO	BOOST	NOTTE	AUTO	BOOST
Potenza totale in raffreddamento	W		321	687	797	423	806	928	473	877	1004
Potenza sensibile in raffreddamento	W		247	529	614	326	621	715	364	675	773
Portata d'acqua	l/h		51	109	129	72	138	159	81	150	172
Perdite di carico	kPa		1,4	4,8	6,4	1,8	5,1	6,4	1,6	4,6	5,8

DATI AEREAULICI			NOTTE	AUTO	BOOST	NOTTE	AUTO	BOOST	NOTTE	AUTO	BOOST
Portata d'aria	m <sup>3</sup> /h		100	171	204	110	192	223	129	224	258

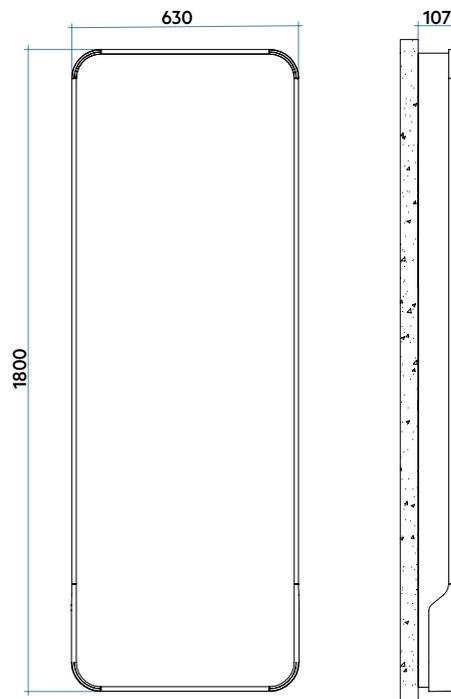
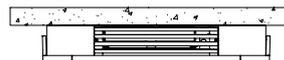
DATI SONORI **			NOTTE	AUTO	BOOST	NOTTE	AUTO	BOOST	NOTTE	AUTO	BOOST
Potenza sonora	dB(A)		34,4	52,1	56,3	34,0	51,2	55,6	33,9	51,3	55,8
Pressione sonora (2 m)	dB(A)		20,8	36,4	40,4	20,3	35,5	39,9	18,7	34,9	39,3

\* Prestazioni in riscaldamento certificate secondo normativa UNI EN16430-2:2015

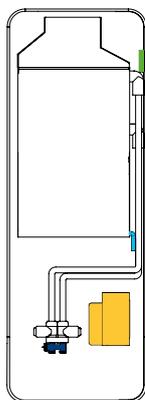
\*\* Misura della potenza sonora secondo la normativa UNI EN ISO 3744:2010



# RELAX HYBRID VERTICALE



## ALLACCIAMENTI IDRAULICI RELAX HYBRID VERTICALE



### Legenda:

- Allacciamento idraulico 50 mm
- Gruppo elettrico
- Scarico condensa
- Display touch

## FINITURE RELAX HYBRID



**AGAVE**  
Cod. 9N



**GRIGIO CHIARO OPACO**  
Cod. 8N



**GRIGIO MEDIO**  
Cod. 4D



**BIANCO OPACO**  
Cod. J8



**SABLÉ**  
Cod. Y4



**NERO SATINATO**  
Cod. 30

# RELAX HYBRID VERTICALE

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL PRODOTTO:

Radiatore ventilato con struttura in acciaio verniciato, completo di isolamenti; disponibile nella larghezza 630 mm e altezza 1800 mm; display touch presente a bordo radiatore, collocato sul lato destro, classe di isolamento I; filtro estraibile; personalizzabile in sei colori; sistema di illuminazione led (opzionale).

**DOTAZIONE DI SERIE:** dima di installazione; sistema di fissaggio a muro con viti e tasselli; istruzioni di montaggio, uso e manutenzione.

CE 22  
EN16430-2

EN 16430

UNI EN ISO 3744:2010

	U.M.	1800 x 630
Contenuto acqua	ℓ	6,09
Pressione massima di esercizio	bar	4
Massima temperatura ingresso acqua	°C	85
Minima temperatura ingresso acqua	°C	4
Attacchi idraulici	mm/”	50 - G3/4
Tensione di alimentazione	V/Hz	230/50
Corrente massima assorbita	A	0,06
Potenza massima assorbita	W	16,0
Peso	kg	62,4

PRESTAZIONI IN RISCALDAMENTO *				
(75°/65°C a 20°C)				
		NOTTE	AUTO	BOOST
Potenza in riscaldamento	W	1636	2758	3093
Portata d'acqua	l/h	141	237	266
Perdite di carico	kPa	5,9	13,0	15,4
(55°/45°C a 20°C)				
		NOTTE	AUTO	BOOST
Potenza in riscaldamento	W	963	1623	1820
Portata d'acqua	l/h	83	140	156
Perdite di carico	kPa	2,7	5,9	7,0

PRESTAZIONI IN RAFFREDDAMENTO				
(7°/12°C a 27°C)				
		NOTTE	AUTO	BOOST
Potenza totale in raffreddamento	W	367	686	820
Potenza sensibile in raffreddamento	W	283	528	631
Portata d'acqua	l/h	63	118	141
Perdite di carico	kPa	1,5	4,2	5,6

DATI AEREAULICI				
Portata d'aria	m3/h	125	211	236

DATI SONORI **				
		NOTTE	AUTO	BOOST
Potenza sonora	dB(A)	33,7	51,7	56,0
Pressione sonora (2 m)	dB(A)	19,7	34,5	38,8

\* Prestazioni in riscaldamento certificate secondo normativa UNI EN16430-2:2015

\*\* Misura della potenza sonora secondo la normativa UNI EN ISO 3744:2010



# RELAX STYLE: RISTRUTTURARE A BASSA TEMPERATURA

## Il radiatore ventilato che riscalda e arreda.

Il **design**, caratterizzato da linee morbide e armoniose **nasconde gli allacciamenti** idraulici ed elettrici in una profondità di **110 mm**.

La sostituzione del vecchio radiatore in ghisa o alluminio avviene, quindi, senza opere murarie con un radiatore dalla **geometria unica**.

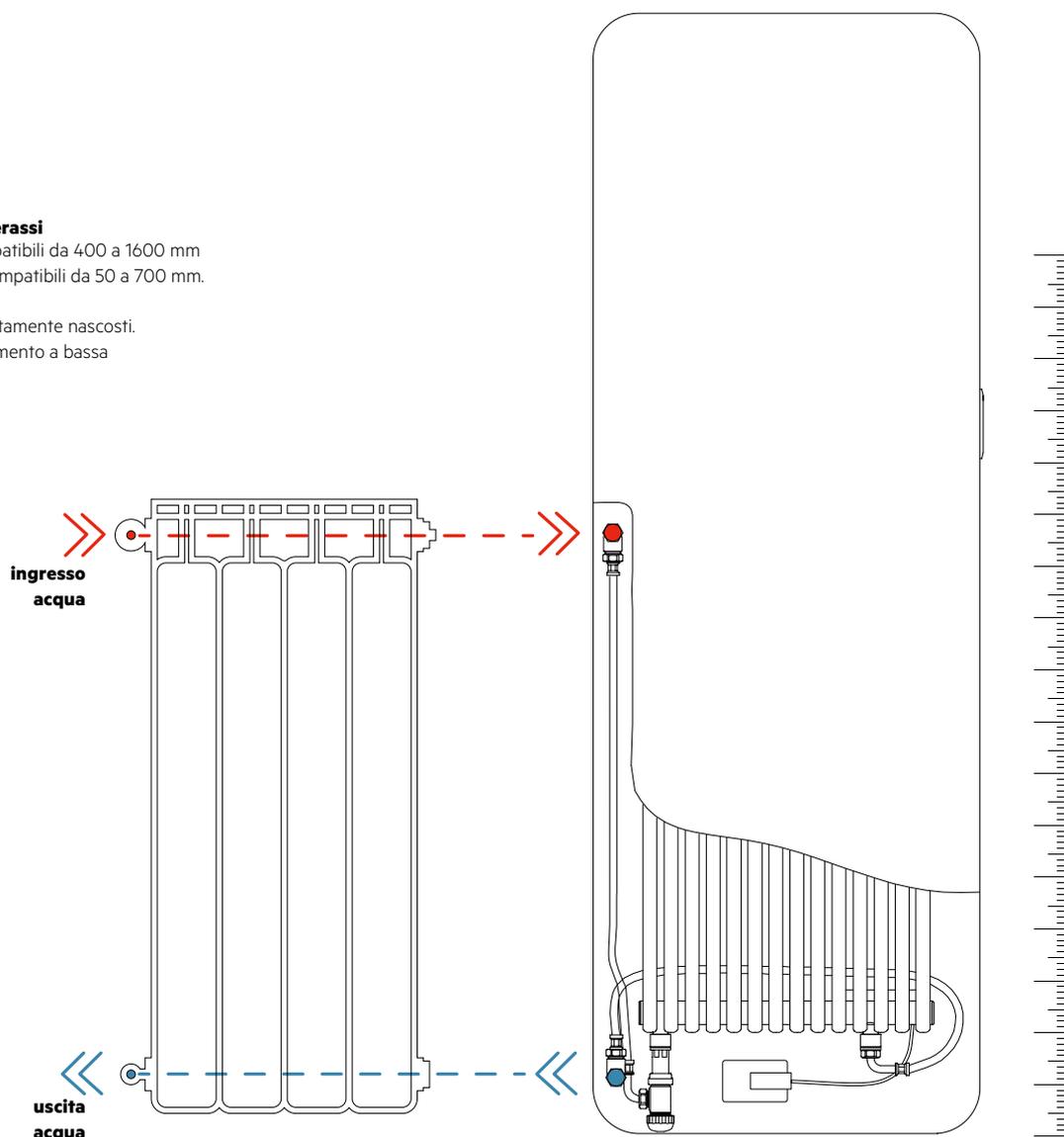
La sezione radiante unita alla sezione ventilata permette di raggiungere la massima **efficienza energetica** unendo alte prestazioni a **basse temperature**.

La ricerca tecnologica basata sulle ultime innovazioni sviluppate nel campo del riscaldamento ha permesso di raggiungere performance elevate garantendo il massimo **comfort acustico**.

### Allacciamenti e interassi

Interassi laterali compatibili da 400 a 1600 mm  
Interassi dal basso compatibili da 50 a 700 mm.

Allacciamenti completamente nascosti.  
Ideale per il funzionamento a bassa temperatura.



# RELAX STYLE

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL PRODOTTO:

Piastra radiante ventilata; filettature da M24x19; pressione di esercizio massima ammessa 10 bar; temperatura di esercizio massima ammessa 85°C; controllo delle velocità ventole touch presente a bordo radiatore, collocato sul lato destro; il radiatore è già predisposto per l'inserimento della testa termostatica; uscita cavo lato basso a destra; il radiatore può essere controllato tramite domotica di terze parti mediante un segnale analogico 0-10V

**DOTAZIONE DI SERIE:** innovativo sistema di collegamento idraulico a scomparsa, completo di raccordi per allacciamento con tubi rame (diametri 12, 14 e 15 mm) e multistrato (14 sp.2 e 16 sp.2); sistemi di fissaggio con viti e tasselli valvola sfiato; trasformatore Europlug (CEE 7/16) con cavo di alimentazione di lunghezza 1500 mm (Input: 230 VAC 50/60 Hz - Output: 12 VDC 3 A).

**Colori disponibili:** vedere cartella colori a fine catalogo.

## CONTROLLO DELLE VELOCITÀ VENTOLE



	ON/Standby: pulsante touch che consente di attivare/disattivare le ventole e selezionare la velocità desiderata.
	stato delle ventole alla velocità 1
	stato delle ventole alla velocità 2
	stato delle ventole alla velocità 3

CE<sup>24</sup>  
EN16430-2

EN16430-2

UNI EN ISO 3744:2010

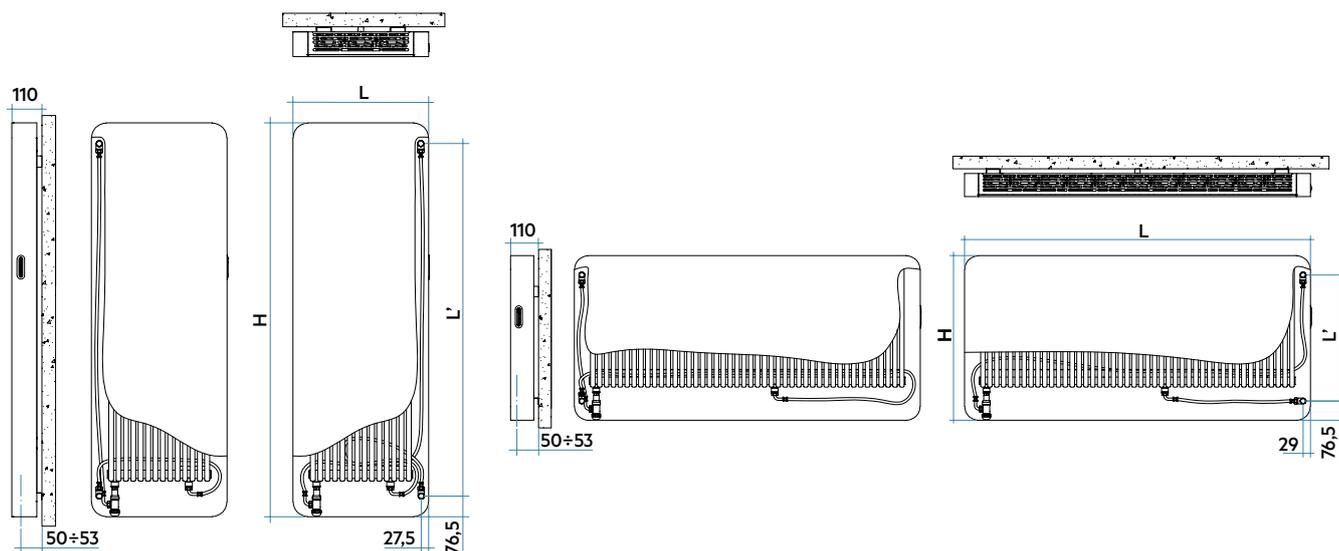
Modello	Prof. mm	Alt. H mm	Largh. L mm	Interasse L' mm	Peso Kg	Cap. lt	Potenza Termica *							
							Watt ΔT=50°C				Watt ΔT=30°C			
							Vel. 0	Vel. 1	Vel. 2	Vel. 3	Vel. 0	Vel. 1	Vel. 2	Vel. 3
RELAX STYLE 653 x 712	91	653	712	(*)	24,6	4,2	533	940	1048	<b>1234</b>	280	571	637	<b>750</b>
RELAX STYLE 653 x 928	91	653	928	(*)	31,5	5,7	704	1339	1492	<b>1754</b>	367	799	890	<b>1047</b>
RELAX STYLE 653 x 1144	91	653	1144	(*)	38,9	7,2	875	1634	1819	<b>2135</b>	453	993	1105	<b>1298</b>
RELAX STYLE 653 x 1360	91	653	1360	(*)	46,0	8,7	1024	1913	2131	<b>2506</b>	530	1120	1248	<b>1467</b>
RELAX STYLE 653 x 1522	91	653	1522	(*)	51,2	9,9	1136	2132	2374	<b>2792</b>	588	1248	1390	<b>1634</b>
RELAX STYLE 783 x 928	91	783	928	(*)	39,0	7,2	821	1450	1621	<b>1914</b>	425	846	946	<b>1117</b>
RELAX STYLE 783 x 1144	91	783	1144	(*)	47,6	9,1	1012	1788	1998	<b>2360</b>	523	1043	1166	<b>1377</b>
RELAX STYLE 783 x 1360	91	783	1360	(*)	56,3	11,0	1204	2126	2375	<b>2805</b>	622	1240	1386	<b>1637</b>
RELAX STYLE 783 x 1522	91	783	1522	(*)	62,8	13,0	1347	2379	2658	<b>3139</b>	697	1388	1551	<b>1832</b>
RELAX STYLE 933 x 496	91	933	496	(*)	26,5	4,2	480	751	826	<b>949</b>	250	443	487	<b>559</b>
RELAX STYLE 933 x 604	91	933	604	(*)	31,7	5,4	584	914	1004	<b>1155</b>	304	539	592	<b>681</b>
RELAX STYLE 1453 x 496	91	1453	496	(*)	40,0	7,0	802	1053	1141	<b>1289</b>	421	602	652	<b>737</b>
RELAX STYLE 1453 x 604	91	1453	604	(*)	48,1	9,0	976	1282	1390	<b>1569</b>	512	733	794	<b>897</b>
RELAX STYLE 1753 x 496	91	1753	496	(*)	48,0	8,7	949	1178	1271	<b>1424</b>	493	666	719	<b>805</b>
RELAX STYLE 1753 x 604	91	1753	604	(*)	57,7	11,2	1155	1434	1548	<b>1734</b>	600	811	875	<b>981</b>
RELAX STYLE 1753 x 712	91	1753	712	(*)	67,1	13,6	1362	1691	1824	<b>2044</b>	708	956	1032	<b>1156</b>

(\*) = vedi indicazioni a pagina seguente

\* Prestazioni in riscaldamento certificate secondo normativa UNI EN16430-2:2015

\*\* Misura della potenza sonora secondo la normativa UNI EN ISO 3744:2010

Modello	Pressione sonora (2m) **		
	Velocità ventole 1 dB (A)	Velocità ventole 2 dB (A)	Velocità ventole 3 dB (A)
RELAX STYLE 653 x 712	31	31	36
RELAX STYLE 653 x 928	24	30	37
RELAX STYLE 653 x 1144	27	29	37
RELAX STYLE 653 x 1360	25	31	38
RELAX STYLE 653 x 1522	26	32	39
RELAX STYLE 783 x 928	24	30	37
RELAX STYLE 783 x 1144	27	29	37
RELAX STYLE 783 x 1360	25	31	38
RELAX STYLE 783 x 1522	26	32	39
RELAX STYLE 933 x 496	27	29	37
RELAX STYLE 933 x 604	25	31	38
RELAX STYLE 1453 x 496	26	32	39
RELAX STYLE 1453 x 604	28	26	32
RELAX STYLE 1753 x 496	22	28	34
RELAX STYLE 1753 x 604	28	26	32
RELAX STYLE 1753 x 712	22	28	34



### Interassi disponibili con Allacciamento laterale lato destro o sinistro

#### Interassi disponibili suddivisi per altezza

Modello	Altezza		Interasse laterale				
	H mm	L mm	da 400 a 500 mm	da 501 a 650 mm	da 651 a 800 mm	da 801 a 1300 mm	da 1301 a 1600 mm
			Codice	Codice	Codice	Codice	Codice
RELAX STYLE 653 x 712	653	712	L1	X	X	X	X
RELAX STYLE 653 x 928	653	928	L1	X	X	X	X
RELAX STYLE 653 x 1144	653	1144	L1	X	X	X	X
RELAX STYLE 653 x 1360	653	1360	L1	X	X	X	X
RELAX STYLE 653 x 1522	653	1522	L1	X	X	X	X
RELAX STYLE 783 x 928	783	928	L1	L2	X	X	X
RELAX STYLE 783 x 1144	783	1144	L1	L2	X	X	X
RELAX STYLE 783 x 1360	783	1360	L1	L2	X	X	X
RELAX STYLE 783 x 1522	783	1522	L1	L2	X	X	X
RELAX STYLE 933 x 496	933	496	L1	L2	L3	X	X
RELAX STYLE 933 x 604	933	604	L1	L2	L3	X	X
RELAX STYLE 1453 x 496	1453	496	L1	L2	L3	L4	X
RELAX STYLE 1453 x 604	1453	604	L1	L2	L3	L4	X
RELAX STYLE 1753 x 496	1753	496	L1	L2	L3	L4	L5
RELAX STYLE 1753 x 604	1753	604	L1	L2	L3	L4	L5
RELAX STYLE 1753 x 712	1753	712	L1	L2	L3	L4	L5

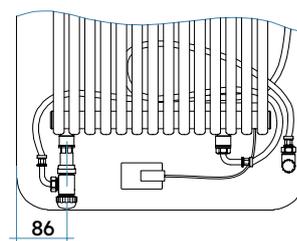
✓ = Interesse disponibile - X = Interesse non disponibile

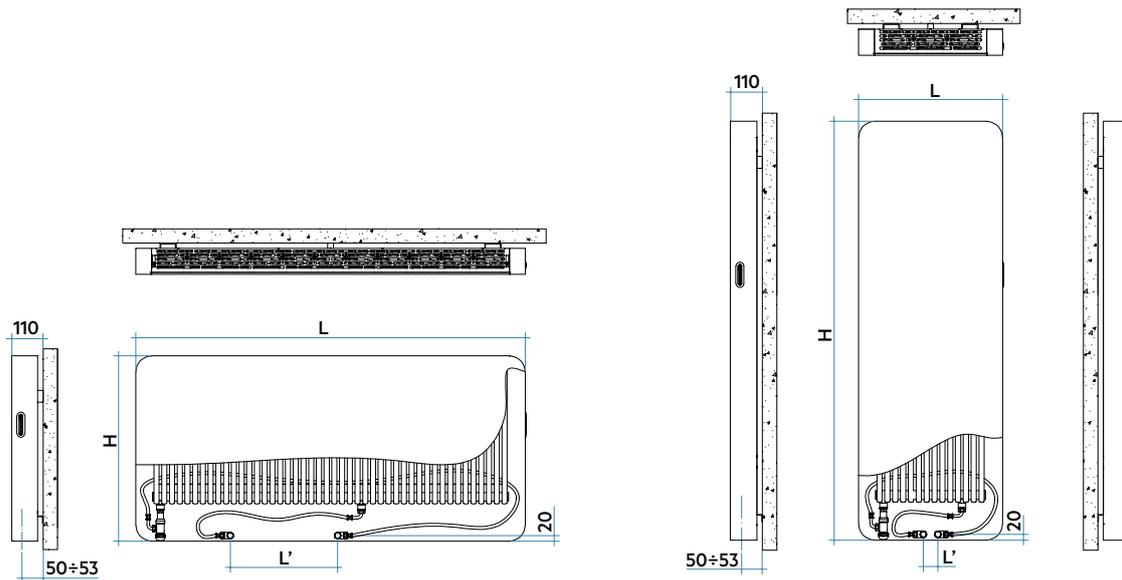
### ALLACCIAMENTO IDRAULICO A SCOMPARSA

RELAX STYLE è fornito con l'innovativo sistema di collegamento idraulico a scomparsa. Questa tipologia di allacciamento permette di non avere più valvole in vista, valorizzando l'aspetto formale del corpo scaldante. Un altro punto di forza di questa tipologia di collegamento idraulico è rappresentata dall'estrema facilità installativa. Un sistema di valvola e detentore, collegati a dei tubi flessibili, permettono una elevata flessibilità di installazione rendendo il RELAX STYLE ideale per ogni tipologia di sostituzione. RELAX STYLE ideale per la sostituzione di prodotti con allacciamenti laterali (da 400 a 1600 mm).

Il collegamento idraulico a scomparsa con attacco universale M30 x 1,5 è così già predisposto per l'installazione di una testa termostatica (opzionale).

Si consiglia di installare il radiatore ad una altezza minima da pavimento di 150 ÷ 200 mm.





### Interassi disponibili con Allacciamento dal basso

Modello	Altezza mm	Larghezza L mm	Interassi per sostituzioni dal basso				
			Interasse dal basso da 50 a 200 mm	Interasse dal basso da 201 a 320 mm	Interasse dal basso da 321 a 450 mm	Interasse dal basso da 451 a 500 mm	Interasse dal basso da 501 a 700 mm
			Codice	Codice	Codice	Codice	Codice
RELAX STYLE 653 x 712	653	712	S1	S2	S3	X	X
RELAX STYLE 653 x 928	653	928	S1	S2	S3	S4	X
RELAX STYLE 653 x 1144	653	1144	S1	S2	S3	S4	S5
RELAX STYLE 653 x 1360	653	1360	S1	S2	S3	S4	S5
RELAX STYLE 653 x 1522	653	1522	S1	S2	S3	S4	S5
RELAX STYLE 783 x 928	783	928	S1	S2	S3	S4	X
RELAX STYLE 783 x 1144	783	1144	S1	S2	S3	S4	S5
RELAX STYLE 783 x 1360	783	1360	S1	S2	S3	S4	S5
RELAX STYLE 783 x 1522	783	1522	S1	S2	S3	S4	S5
RELAX STYLE 933 x 496	933	496	S1	X	X	X	X
RELAX STYLE 933 x 604	933	604	S1	S2	X	X	X
RELAX STYLE 1453 x 496	1453	496	S1	X	X	X	X
RELAX STYLE 1453 x 604	1453	604	S1	S2	X	X	X
RELAX STYLE 1753 x 496	1753	496	S1	X	X	X	X
RELAX STYLE 1753 x 604	1753	604	S1	S2	X	X	X
RELAX STYLE 1753 x 712	1753	712	S1	S2	S3	X	X

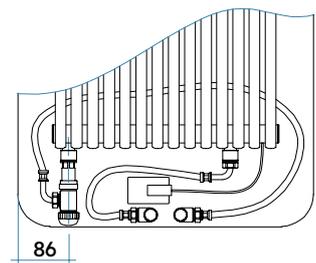
✓ = Interesse disponibile - X = Interesse non disponibile

### ALLACCIAMENTO IDRAULICO A SCOMPARSA

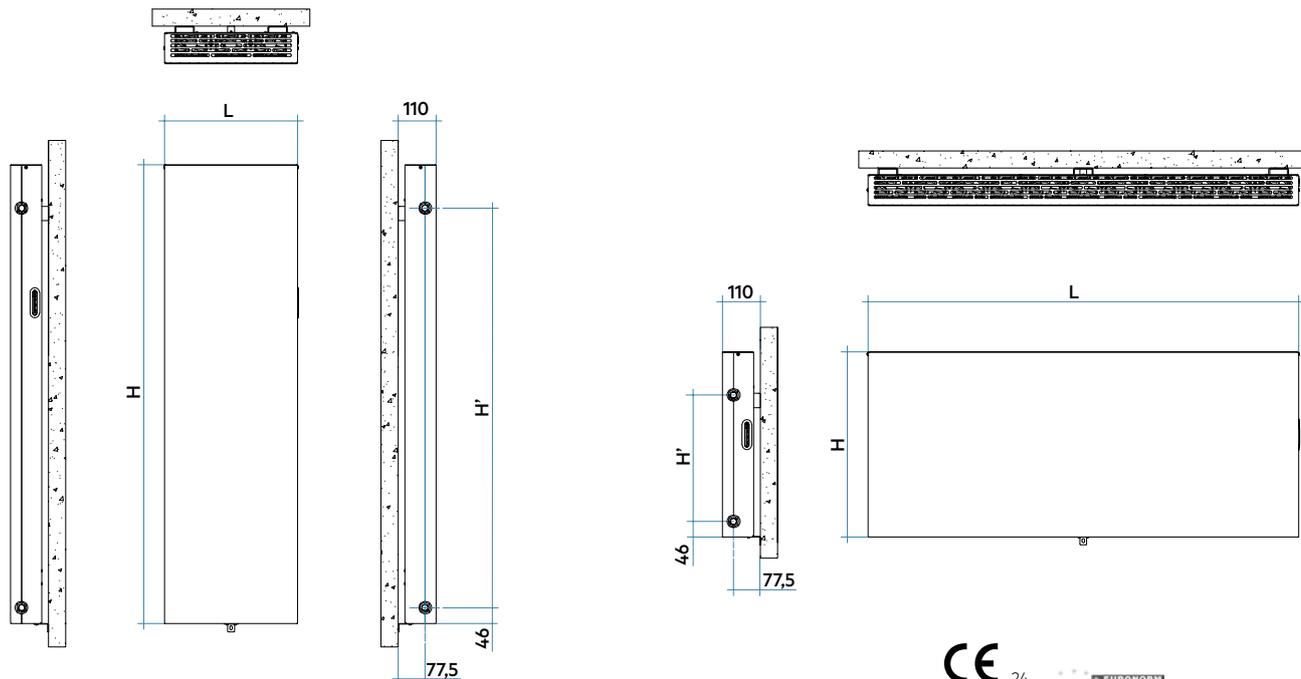
RELAX STYLE è fornito con l'innovativo sistema di collegamento idraulico a scomparsa. Questa tipologia di allacciamento permette di non avere più valvole in vista, valorizzando l'aspetto formale del corpo scaldante. Un altro punto di forza di questa tipologia di collegamento idraulico è rappresentata dall'estrema facilità installativa. Un sistema di valvola e detentore, collegati a dei tubi flessibili, permettono una elevata flessibilità di installazione rendendo il RELAX STYLE ideale per ogni tipologia di sostituzione. RELAX STYLE ideale per la sostituzione di prodotti con allacciamenti dal basso (da 50 a 700 mm).

Il collegamento idraulico a scomparsa con attacco universale M30 x 1,5 è così già predisposto per l'installazione di una testa termostatica (opzionale).

Si consiglia di installare il radiatore ad una altezza minima da pavimento di 150 ÷ 200 mm.



# RELAX AIR



CE<sup>24</sup>  
EN16430-2

EN<sup>EURONORM</sup>  
16430

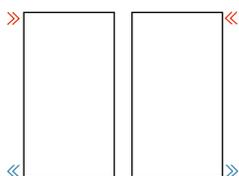
UNI EN ISO 3744:2010

Modello	Potenza Termica *							
	Watt $\Delta t=50^{\circ}\text{C}$				Watt $\Delta t=30^{\circ}\text{C}$			
	Vel. 0	Vel. 1	Vel. 2	Vel. 3	Vel. 0	Vel. 1	Vel. 2	Vel. 3
RELAX AIR 543 x 602	521	922	1027	<b>1208</b>	267	537	598	<b>703</b>
RELAX AIR 543 x 818	691	1255	1403	<b>1657</b>	355	732	818	<b>967</b>
RELAX AIR 543 x 1034	862	1609	1805	<b>2143</b>	444	941	1055	<b>1253</b>
RELAX AIR 543 x 1250	1014	1911	2146	<b>2555</b>	522	1114	1251	<b>1489</b>
RELAX AIR 543 x 1412	1129	2184	2456	<b>2930</b>	580	1270	1428	<b>1703</b>
RELAX AIR 673 x 818	845	1377	1537	<b>1811</b>	433	800	893	<b>1052</b>
RELAX AIR 673 x 1034	1068	1741	1943	<b>2289</b>	547	1012	1129	<b>1330</b>
RELAX AIR 673 x 1250	1291	2232	2505	<b>2978</b>	661	1297	1455	<b>1730</b>
RELAX AIR 673 x 1412	1458	2521	2829	<b>3364</b>	747	1465	1644	<b>1955</b>
RELAX AIR 823 x 1034	1190	1933	2165	<b>2568</b>	613	1130	1266	<b>1501</b>
RELAX AIR 823 x 1250	1439	2376	2666	<b>3170</b>	742	1389	1559	<b>1853</b>
RELAX AIR 823 x 1412	1625	2717	3054	<b>3637</b>	838	1589	1785	<b>2127</b>
RELAX AIR 1343 x 386	730	966	1054	<b>1201</b>	376	551	600	<b>684</b>
RELAX AIR 1343 x 494	934	1237	1349	<b>1537</b>	482	705	769	<b>875</b>
RELAX AIR 1643 x 386	867	1082	1178	<b>1339</b>	444	615	669	<b>761</b>
RELAX AIR 1643 x 494	1110	1384	1508	<b>1714</b>	568	787	857	<b>974</b>
RELAX AIR 1643 x 602	1353	1687	1837	<b>2088</b>	692	959	1044	<b>1186</b>
RELAX AIR 1943 x 386	1048	1230	1311	<b>1443</b>	539	677	722	<b>794</b>
RELAX AIR 1943 x 494	1341	1574	1678	<b>1847</b>	690	866	923	<b>1016</b>
RELAX AIR 1943 x 602	1634	1918	2045	<b>2251</b>	841	1056	1125	<b>1239</b>

\* Prestazioni in riscaldamento certificate secondo normativa UNI EN16430-2:2015

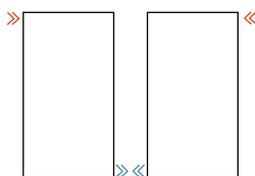
## ALLACCIAMENTI DISPONIBILI:

Collegamento idraulico  
laterale



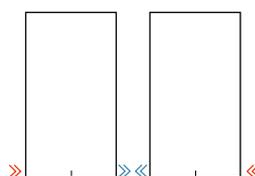
Cod. 01

Collegamento idraulico  
contrapposto



Cod. 01

Collegamento idraulico  
laterale basso  
con diaframma interno



Cod. 80

Collegamento idraulico  
centrato con iterasse 50 mm



Cod. 84

# RELAX AIR

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL PRODOTTO:

Piastra radiante ventilata; filettature 1/2" gas destra; pressione di esercizio massima ammessa 10 bar; temperatura di esercizio massima ammessa 85°C; controllo delle velocità ventole touch presente a bordo radiatore, collocato sul lato destro; uscita cavo lato basso a destra; il radiatore può essere controllato tramite domotica di terze parti mediante un segnale analogico 0-10V.

**DOTAZIONE DI SERIE:** sistemi di fissaggio con viti e tasselli; tappo cieco da 1/2" con copri tappo; valvola sfiato da 1/2"; trasformatore Europlug (CEE 7/16) con cavo di alimentazione di lunghezza 1500 mm (Input: 230 VAC 50/60 Hz - Output: 12 VDC 3 A).

**Colori disponibili:** vedere cartella colori a fine catalogo.

## CONTROLLO DELLE VELOCITÀ VENTOLE



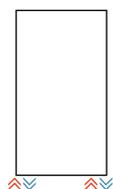
	ON/Standby: pulsante touch che consente di attivare/disattivare le ventole e selezionare la velocità desiderata.
	stato delle ventole alla velocità 1
	stato delle ventole alla velocità 2
	stato delle ventole alla velocità 3

Modello	Prof. mm	Altezza H mm	Largh. L mm	Interasse H' mm	Peso Kg	Cap. lt	Pressione sonora (2m) **		
							Velocità ventole 1 dB (A)	Velocità ventole 2 dB (A)	Velocità ventole 3 dB (A)
RELAX AIR 543 x 602	91	543	602	370	20,8	4,2	31	31	36
RELAX AIR 543 x 818	91	543	818	370	27,5	5,7	24	30	37
RELAX AIR 543 x 1034	91	543	1034	370	30,1	7,2	27	29	37
RELAX AIR 543 x 1250	91	543	1250	370	41,0	8,7	25	31	38
RELAX AIR 543 x 1412	91	543	1412	370	46,0	9,9	26	32	39
RELAX AIR 673 x 818	91	673	818	500	33,8	7,2	24	30	37
RELAX AIR 673 x 1034	91	673	1034	500	42,1	9,1	27	29	37
RELAX AIR 673 x 1250	91	673	1250	500	50,4	11,0	25	31	38
RELAX AIR 673 x 1412	91	673	1412	500	56,8	13,0	26	32	39
RELAX AIR 823 x 1034	91	823	1034	650	51,5	11,4	27	29	37
RELAX AIR 823 x 1250	91	823	1250	650	61,7	13,8	25	31	38
RELAX AIR 823 x 1412	91	823	1412	650	69,5	15,6	26	32	39
RELAX AIR 1343 x 386	91	1343	386	1170	32,1	7,0	28	26	32
RELAX AIR 1343 x 494	91	1343	494	1170	39,7	9,0	22	28	34
RELAX AIR 1643 x 386	91	1643	386	1470	38,1	8,7	28	26	32
RELAX AIR 1643 x 494	91	1643	494	1470	47,6	11,2	22	28	34
RELAX AIR 1643 x 602	91	1643	602	1470	56,9	13,6	31	31	36
RELAX AIR 1943 x 386	91	1943	386	1770	44,5	10,4	28	26	32
RELAX AIR 1943 x 494	91	1943	494	1770	55,2	13,3	22	28	34
RELAX AIR 1943 x 602	91	1943	602	1770	65,7	16,3	31	31	36

\*\* Misura della potenza sonora secondo la normativa UNI EN ISO 3744:2010

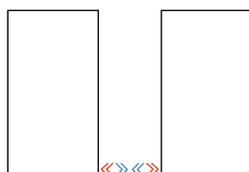
## ALLACCIAMENTI DISPONIBILI:

Collegamento idraulico dal basso laterale



Cod. 82

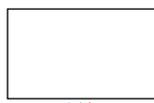
Allacciamento solo per impianto modul e/o bitubo (unicamente con sonda da 11 mm) no monotubo ad anello



Cod. 92

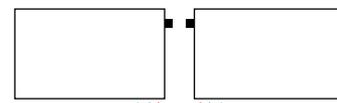
Cod. 93

Allacciamento con valvola integrata e allacciamenti idraulici centrali 50 mm  
Disponibile per altezze 543, 673 e 823.  
Testa termostatica disponibile come accessorio



Cod. 52

Allacciamento con valvola integrata e allacciamenti idraulici laterali 50 mm  
Disponibile per altezze 543, 673 e 823.  
Testa termostatica disponibile come accessorio



Cod. 25

Cod. 47

# **CARTELLA COLORI**

---

## FINITURE RELAX HYBRID



**AGAVE**  
Cod. 9N



**GRIGIO CHIARO OPACO**  
Cod. 8N



**GRIGIO MEDIO**  
Cod. 4D



**BIANCO OPACO**  
Cod. J8



**SABLÉ**  
Cod. Y4



**NERO SATINATO**  
Cod. 30

## FINITURE RELAX STYLE E RELAX AIR



**Bianco Standard**  
Cod. 01



**Quartz 2**  
Cod. 2C



**Marrone**  
Ral 8017 • Cod. 09



**Ghiaccio**  
Cod. 3P



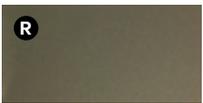
**Lilla Bluastro**  
Ral 4005 • Cod. R3



**Grigio Antracite Opaco**  
Ral 7016 • Cod. 6V



**Bianco Edelweiss**  
Cod. 34



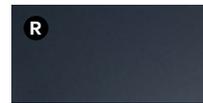
**Sunstone**  
Cod. 2D



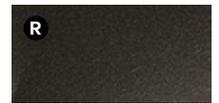
**Rame Martellato**  
Cod. J4



**Verde Salvia Opaco**  
Ral 6021 • Cod. 2V



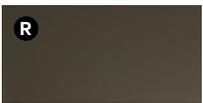
**Azurite 3**  
Cod. 6C



**Grigio Martellato**  
Cod. 32



**Bianco Opaco**  
Cod. J8



**Bruno Tabacco**  
Cod. 1B



**Amaranto**  
Ral 3003 • Cod. 06



**Verde Erba**  
Ral 6018 • Cod. N3



**Deep Blue**  
Ral 5004 • Cod. 2F



**Nero**  
Ral 9005 • Cod. 10



**Bianco Perla**  
Cod. 16



**Beige Cream**  
Cod. 26



**Flame Red**  
Cod. 7D



**Verde Bosco**  
Ral 6005 • Cod. 19



**Grigio Manhattan**  
Cod. 03



**Nero Grafite**  
Cod. 18



**Avorio**  
Ral 1013 • Cod. 02



**Giallo Melone**  
Ral 1028 • Cod. E7



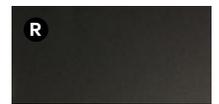
**Rosso**  
Ral 3000 • Cod. 05



**Agave**  
Cod. 9N



**Grigio Chiaro Opaco**  
Cod. 8N



**Nero Satinato**  
Cod. 30



**Quartz 1**  
Cod. 1C



**Arancio**  
Ral 2004 • Cod. 17



**Rosa Cipria Opaco**  
Ral 3012 • Cod. 5V



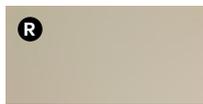
**Blu Baltico**  
Cod. 1P



**Grigio Perla**  
Cod. L6



**Nero Opaco**  
Cod. K1



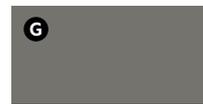
**Sablé**  
Cod. Y4



**Giallo Ocra Opaco**  
Ral 1024 • Cod. 4V



**Blu Pastello Opaco**  
Ral 5024 • Cod. 1V



**Grigio Titanio Metallizzato**  
Ral 9023 • Cod. L3



**Beige Opaco**  
Ral 1019 • Cod. 3V



**Marrone Ruggine Opaco**  
Ral 8004 • Cod. 9U



**Blu Colomba Opaco**  
Ral 5014 • Cod. 4P



**Grigio Medio**  
Cod. 4D

**G** Lucido - Glossy  
**M** Opaco - Matt  
**R** Ruvido - Rought

Le finiture vengono ottenute attraverso lavorazioni particolari. Per la fattibilità delle finiture ed il relativo prezzo consultare le singole schede prodotto.

Art direction e graphic design

**Santacroce ddc**

Fotografie

**Quasar**

Rendering

**Salaposa**

**IRSAP SPA**

45031 Arquà Polesine (RO)

T. +39 0425 466 611

F. +39 0425 466 662

[info@irsap.it](mailto:info@irsap.it)

[www.irsap.com](http://www.irsap.com)



**IRSAP SPA**  
45031 Arquà Polesine (RO)

T. +39 0425 466 611  
F. +39 0425 466 662

[info@irsap.it](mailto:info@irsap.it)  
[www.irsap.com](http://www.irsap.com)

DPCATRVENIT0525